

詩篇

Psalm

13

詩篇 Psalm 13

(1/3)

1 耶和華啊，你忘記我要到幾時呢？要到永遠麼？你掩面不顧我要到幾時呢？

2 我心裡籌算，終日愁苦，要到幾時呢？我的仇敵升高壓制我，要到幾時呢？

1 How long, O LORD? Will you forget me forever?
How long will you hide your face from me?

2 How long must I wrestle with my thoughts
and every day have sorrow in my heart?
How long will my enemy triumph over me?

詩篇 Psalm 13

(2/3)

3 耶和華——我的神啊，求你看顧我，
應允我！使我眼目光明，
免得我沉睡至死；

4 免得我的仇敵說：我勝了他；免
得我的敵人在我搖動的時候喜樂。

3 Look on me and answer, O LORD my God.
Give light to my eyes, or I will sleep in death;

4 my enemy will say, "I have overcome him,"
and my foes will rejoice when I fall.

5 但我倚靠你的慈愛；
我的心因你的救恩快樂。

6 我要向耶和華歌唱，
因他用厚恩待我。

**5 But I trust in your unfailing love;
my heart rejoices in your salvation.**

**6 I will sing to the LORD,
for he has been good to me.**

哈巴谷書

Habakkuk

1:2

哈巴谷書 Habakkuk 1:2

2 耶和華啊！我呼求你，
你不應允，要到幾時呢？
我因強暴哀求你，
你還不拯救。

**²How long, O LORD, must I call for help, but you do not listen?
Or cry out to you, "Violence!"
but you do not save?**

启示录

Revelation

6:9-10

启示录 Revelation 6:9-10 (1/2)

9 揭開第五印的時候，我看見在祭壇底下，有為神的道、並為作見證被殺之人的靈魂

9 When he opened the fifth seal, I saw under the altar the souls of those who had been slain because of the word of God and the testimony they had maintained.

启示录 Revelation 6:9-10 (2/2)

10 大聲喊著說：聖潔真實的主阿，你不審判住在地上的人，給我們伸流血的冤，要等到幾時呢？

10 They called out in a loud voice, "How long, Sovereign Lord, holy and true, until you judge the inhabitants of the earth and avenge our blood?"

启示录

Revelation

21:3-4

启示录 Revelation 21:3-4 (1/2)

³我聽見有大聲音從寶座出來說：看哪，神的帳幕在人間。他要與人同住，他們要作他的子民。神要親自與他們同在，作他們的神。

³And I heard a loud voice from the throne saying, "Now the dwelling of God is with men, and he will live with them. They will be his people, and God himself will be with them and be their God.

启示录 Revelation 21:3-4 (2/2)

4 神要擦去他們一切的眼淚；不再有死亡，也不再
有悲哀、哭號、疼痛，因
為以前的事都過去了。

4He will wipe every tear from their eyes. There will be no more death or mourning or crying or pain, for the old order of things has passed away."

启示录

Revelation

22:12-13

启示录 Revelation 22:12-13

看哪，我必快來！賞罰在我，
要照各人所行的報應他。
我是阿拉法，我是俄梅夏；
我是首先的，我是末後的；
我是初，我是終。

¹²Behold, I am coming soon! My reward is with me, and I will give to everyone according to what he has done. I am the Alpha and the Omega, the First and the Last, the Beginning and the End.

启示录

Revelation

22:17

启示录 Revelation 22:17

聖靈和新婦都說：來！
聽見的人也該說：來！
口渴的人也當來；願意的，
都可以白白取生命的水喝。

**The Spirit and the bride say, "Come!"
And let him who hears say, "Come!"
Whoever is thirsty, let him come;
and whoever wishes, let him take the
free gift of the water of life.**

决志邀请耶稣做救主的祷告

**Prayer to ask Jesus Christ to
be your Lord and Saviour**

决志邀请耶稣做救主的祷告

(1/3)

親愛的天父，我讚美您，

Heavenly Father,
I praise You.

主耶穌基督，我感謝您。

Dear Lord Jesus,
I thank You.

您是真的創造主，

For You are the True Creator, but
You have come down to earth

降世為人，因為您愛我，

To become man, and
tell me that You love me,

為我的罪死在十字架上，

To die for my sins
upon the cross,

流寶血洗淨我一切的不義，

To shed Your precious blood
and rid me of guilt,

從死里復活，

To rise from the dead
and give me a new life.

叫我得新生命。

决志邀请耶稣做救主的祷告

(2/3)

主耶稣基督，我誠懇的請求你，

I want You, dear Lord Jesus,

求你住在我的心中，

Please come into my heart,

做我的救主，管理我的生命，

Be my Lord and Savior
, and forgive my sins:

赦免我的罪；

Even the sin of only trusting
myself and not trusting You.

就是我過去靠自己，

Please give me eternal life,

沒有倚靠你，自作主張。

that is, Your life.

求您賜我永生，就是您的生命。

Take control
of my life,

叫你奇妙的計劃，

And let Your wonderful plan

實現在我身上。

be fulfilled in my life.

决志邀请耶稣做救主的祷告

(3/3)

叫我享受你的愛，
平安和喜樂。

Let me experience Your love,
peace, and joy.

賜我真理的聖靈，

Grant me the Holy Spirit
to guide my ways and protect me.

引導我的道路，保護我。

Bless my family
and fill it with Your love.

求您祝福我的家，

This I pray in
Your precious name,

叫我們全家都相信您，享受您的愛，

我這樣禱告，

dear Lord Jesus Christ.
Amen

是奉主耶穌基督您的聖名求，阿們。